

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / SPECIFICHE TECNICHE

DIBUJO / DESIGN / DISEGNO	DIANA	ROSELLO	ROMA	MARYLE	JERTE	CELTIC	ARPA	CERAMICA
COMPOSICIÓN / COMPOSITION / COMPOSIZIONE	90% PES 10% NYLON	100% PES	100% PES	54'60% PES 45'40% CO.	54'60% PES 45'40% CO.	54'60% PES 45'40% CO.	54'60% PES 45'40% CO.	54'60% PES 45'40% CO.
ANCHO / WIDTH / LARGURA	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.
PESO / WEIGHT / PESO (gr/m ²) +/- 5%	405 gr./m ²	420 gr./m ²	340 gr./m ²	330 gr./m ²	330 gr./m ²	330 gr./m ²	330 gr./m ²	330 gr./m ²
PESO / WEIGHT / PESO (gr/ml) +/- 5%	570 gr./ml	590 gr./ml	480 gr./ml	462 gr./ml	462 gr./ml	462 gr./ml	462 gr./ml	462 gr./ml
RESISTENCIA DE ROTURA AL RASGADO TEAR STRENGHT / RESISTENZA ALLO STRAPPO BS-3320: 1998 BS-2543: 1995	Urdimbre/Warp 200N Trama/Weft 200 N	Urdimbre/Warp 1'9 N Trama/Weft 1'5 N	Urdimbre/Warp 200N Trama/Weft 200 N	Urdimbre/Warp 3,5 mm Trama/Weft 3,8 mm	Urdimbre/Warp 3,5 mm Trama/Weft 3,8 mm	Urdimbre/Warp 3,5 mm Trama/Weft 3,8 mm	Urdimbre/Warp 3,5 mm Trama/Weft 3,8 mm	Urdimbre/Warp 3,5 mm Trama/Weft 3,8 mm
RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / ABRASION RESISTANCE / RESISTENZA ALL'ABRASIONE CICLOS / MARTINDALE / CICLI ISO 12947-2: 1998	> 50.000	> 35.000	> 30.000	> 22.000	> 22.000	> 22.000	> 22.000	> 22.000
RESISTENCIA DE LOS COLORES A LA LUZ COLOUR FASTNESS TO LIGHT / SOLIDITA ALLA LUCE UNE 40187 / BS 1006-B02	4	4	4	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
SOLIDEZ A LA LIMPIEZA EN SECO RUBBING SOLVENTS / SOLIDITA AL LAVAGGIO A SECCO ISO 105D01	4	4/5	4	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
RESISTENCIA DE LOS COLORES AL LAVADO / RUBBING FASTNESS IN HUMID STATE / SOLIDITA DEI COLORI AL LAVAGGIO ISO 105D01	4	4/5	4	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
RESISTENCIA AL PILLING PILLING RESISTANCE / RESISTENZA AL PILLING ISO/DIS 12945-1	4	4	4	4	4	4	4	4



Stirare a rovescio, max 110°C
Iron only on the rear side,
at a maximum 110°C
Plancher max. 110°C

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ED IL MANTENIMENTO

E' molto importante trattare immediatamente eventuali macchie. Se un liquido cade sul tessuto, dobbiamo prima rimuovere il liquido in eccesso con carta assorbente o con un panno di cotone pulito. Se la macchia è di materiale solido, è necessario rimuovere questo materiale con un elemento pulito e non tagliente. Le macchie appena prodotte possono essere facilmente rimosse e strofinate delicatamente con un panno pulito inumidito con acqua e sapone neutro. Per la macchie più profonde, il tessuto può essere inumidito direttamente e strofinato con un panno di cotone pulito. Una volta rimossa la macchia, asciugare prima il tessuto con una panno di cotone asciutto, che assorbe l'umidità , e poi lasciare asciugare a temperatura ambiente. Assicurati che il tessuto sia ben asciutto prima si utilizzarlo.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

É importante remover as manchas imediatamente se cair um líquido sobre o tecido. Deve eliminar primeiro o excesso do líquido com um papel absorvente ou um pano de algodão limpo. Se a mancha for de matéria sólida devemos eliminá-la com um objeto limpo não cortante. As manchas recentes podem eliminar-se com facilidade esfregando-as suavemente com um pano limpo humedecido com água e sabão neutro. Para as manchas mais difíceis pode-se molhar o tecido diretamente e esfregar com um pano de algodão limpo. Uma vez tratada a mancha secar o tecido primeiro com um pano em algodão seco que absorva a humidade deixando depois secar sem aplicação de calor. Assegure-se que o tecido está seco antes de recolher a almofada.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Treat stains immediately.
For liquid stains on the fabric, remove this area with a clean and non-cutting element.
Newly produced stains can be removed easily, rub gently with a clean cotton cloth dampened with water and mild soap.
With deeper stains, soak the fabric directly and rub with a clean cotton cloth.
After removing the stain, dry the fabric, first with a dry cotton cloth and let dry at ambience temperature. The fabric must be completely dry before usage.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Es muy importante tratar las posibles manchas con inmediatez.
Si cae un líquido sobre el tejido, primero debemos eliminar el exceso de líquido con papel absorbente o con un paño limpio de algodón.
Si la mancha es de materia sólida, debemos eliminar esta materia, con un elemento limpio no cortante.
Las manchas recién producidas, se pueden eliminar con facilidad, frotándolas suavemente con un paño limpio humedecido con agua y jabón neutro.
Con las manchas más profundas, se puede mojar el tejido directamente y frotar con un trapo limpio de algodón.
Una vez quitada la mancha, secar el tejido primero con paño de algodón seco, que absorba la humedad y después dejar secar sin aplicar calor.
Asegurarse que el tejido esté seco, antes de volver a enfundar la almohada.

SPECIFICHE TECNICHE

- I dati riportati devono essere ritenuti dei valori medi.
- I materiali utilizzati sono di prima qualità e incontrano le più alte prestazioni tecniche riguardo a resistenza e durata.
- Ogni nostro tessuto ha finitura appropriata per evidenziare i valori estetici e combinarli con un tocco morbido e piacevole.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Os valores indicados correspondem às médias obtidas nos diferentes ensaios. As matérias-primas que utilizamos são de primeira qualidade e cumprem com as melhores especificações técnicas de resistência e durabilidade. Cada tecido leva um acabamento adequado para fazer ressaltar os valores estéticos acompanhado de um tato suave e agradável.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Vertex materials used are first quality and meet the highest specifications for resistance and durability.
- Our fabrics carry the proper finishing to highlight the esthetics values and collate a soft touch.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Los valores indicados corresponden a la media obtenida en los diferentes ensayos.

- Las materias primas utilizadas por Vertex, son de primera calidad y cumplen con las mejores especificaciones técnicas de resistencia y durabilidad.
- Cada uno de nuestros tejidos lleva el acabado adecuado para resaltar los valores estéticos y compaginarlos con un tacto suave y agradable.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO DOMESTICO

Il tessuto è lavabile in lavatrice.
Non girare.
Lavare le fodere al rovescio, chiuse, esclusi gli altri indumenti nel lavaggio.
Lavare con acqua fredda, massimo 30 gradi con un programma delicato.
Utilizzare detersivi neutri.

INSTRUÇÕES DO LAVADO DOMÉSTICO

O tecido pode ser lavado na máquina de lavar.
Não centrifugar.
Lavar as fronhas das almofadas do avesso fechadas sem incluir outras peças na máquina de lavar.
Lavar com água fria máx. 30° graus num programa de roupa delicada.
Usar detergente neutro.

DOMESTIC WASHING INSTRUCTIONS

Machine: Wash 30°C Use only neutral detergents.
Wash the sofa covers inside out and closed.
Do not wash with other textiles or garments.
Do not tumble-dry.
Cold Iron 110°C

INSTRUCCIONES DE LAVADO DOMÉSTICO

El tejido se puede lavar en lavadora.
No centrifugar.



Lavar las fundas por el revés, cerradas, sin incluir otras prendas en el lavado.
Lavar con agua fría, máximo 30 grados con un programa de prendas delicadas.
Usar detergentes neutros.



TREATMENTS	
Experimental group	Control group

10/10/2019	10/10/2019
------------	------------